



**Konformitäts-Erklärung
nach der EG Nieder-
spannungsrichtlinie
(73/23/EWG, 93/68/EWG)**

Hiermit erklären wir für die
folgenden Produkte:

Scroll Motorverdichter

**Conformity Declara-
tion According to the
Low-Voltage Directive
(73/23/EWG, 93/68/EEC)**

We herewith declare for the
following products:

Scroll motor-compressors

**Déclaration de Conformité
(73/23/CEE, 93/68/CEE)
selon le règlement
pour basse tension**

Par la présente nous déclarons
pour les produits suivants:

Moto-compresseurs Scroll

ZF09K*	ZR18K*	ZR54K*	ZS21K*	ZZ18M*
ZF11K*	ZR22K*	ZR57K*	ZS26K*	ZZ21M*
ZF13K*	ZR23K*	ZR61K*	ZS30K*	ZZ22M*
ZF15K*	ZR24K*	ZR68K*	ZS38K*	ZZ24M*
ZF18K*	ZR26K*	ZR72K*	ZS45K*	ZZ25M*
ZF24K*	ZR28K*	ZR81K*	ZS56K*	ZZ28M*
ZF33K*	ZR30K*	ZR90K*	ZS75K*	ZZ32M*
ZF40K*	ZR32K*	ZR11M*	ZS92K*	ZZ38M*
ZF48K*	ZR34K*	ZR12M*	ZS11M*	ZZ31M*
ZP23K*	ZR36K*	ZR16M*	ZRT180K*	ZZ35M*
ZP26K*	ZR40K*	ZR19M*	ZRT220K*	
ZP32K*	ZR42K*	ZRT98K*	ZRT240K*	
ZP36K*	ZR45K*	ZRT122K*	ZRT320K*	
ZP41K*	ZR46K*	ZRT144K*	ZRT380K*	
ZP54K*	ZR47K*	ZRT162K*	ZRU280K*	
ZP67K*	ZR48K*	ZS15K*	ZRU310K*	
ZP90K*	ZR49K*	ZS19K*	ZRU350K*	

zum Einbau in Maschinen vorgesehen
sind.

Angewendete harmonisierte Norm:

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
- Motorverdichter -

Um diese Produkte in eine Maschine
einzubauen, muß die Herstellerer-
klärung beachtet werden.

are provided for incorporation in
machines.

Applied harmonized standard:

EN 60 335 - 2 - 34

Safety of household and similar
electrical appliances - particular
requirements for motor-compressors -

To incorporate these products into a
machine, the Manufacturers Declaration
of incorporation has to be observed.

sont prévus pour l'installation dans des
machines.

Standard appliqué:

Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues - Règles particulières pour
les moto-compresseurs -

Pour incorporer ces produits dans une
machine, la feuille des déclaration du
producteur doit être observée.

Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

3.04

Copeland GmbH
Holzhauser Straße 180
D-13509 Berlin